

# The Official Gazette of The Republic of Tunisia

ENGLISH TRANSLATION FOR INFORMATION

Tuesday 26 Rabiaa II 1438 – 24 January 2017

Year 160<sup>th</sup>

N° 7

## Contents

### Decrees and Ministerial Orders

#### Presidency of the Republic

Grant of the order of the Republic.....	69
End of maintaining on active duty in the public sector.....	69

#### Presidency of the Government

Appointment of commissioners of State at the administrative tribunal .....	69
Grant of the allowance of administrative and financial management.....	69
Appointment of section presidents at the court of auditors.....	69
Termination of services of chargés de mission .....	69

#### Ministry of Justice

Partial movement of magistrates for the year 2016.....	70
Appointment of a member to the works committee of the housing office of magistrates and personnel of the Ministry of Justice.....	70
Resignation of a notary .....	70
Termination of services of a legal expert.....	70

<b>Ministry of Foreign Affairs</b>	
Appointment of extraordinary and plenipotentiary ambassadors.....	70
Appointment of general consuls.....	70
Appointment of a consul.....	71
Termination of services of an extraordinary and plenipotentiary ambassador.....	71
Termination of services of a chargé de mission.....	71
<b>Ministry of Finance</b>	
<b>Governmental decree n° 2017-93 dated 19 January 2017</b> , extending the deadline granted to micro-credit associations to comply with decree-law n° 2011-117 dated 5 November 2011, organizing the activity of micro-finance institutions, as amended by law n° 2014-46 dated 24 July 2014.....	71
Order of the Minister of Finance dated 23 December 2016, fixing the rules and standards of management and financial transparency of the micro-finance institutions.....	71
<b>Ministry of Development, Investment and International Cooperation</b>	
Appointment of a director.....	71
<b>Ministry of Industry and Trade</b>	
Termination of services of chargés de mission.....	71
<b>Ministry of Local Affairs and Environment</b>	
Appointment of a chargé de mission at the cabinet of the president of the commune of Tunis.....	71
Appointment of the head of the cabinet of the president of the commune of Tunis.....	72
Appointment of a general secretary.....	72
Termination of services of a chargé de mission.....	72
Termination of services of the head of cabinet.....	72
Appointment of a general analyst.....	72
Appointment of a member to the works committee of the national gene bank.....	72
<b>Ministry of Education</b>	
Appointment of a sub-director.....	72
Appointment of a head of department.....	72
Termination of services of a sub-director.....	72
<b>Ministry of Higher Education and Scientific Research</b>	
Termination of services of chargés de mission.....	72
<b>Ministry of Energy, Mines and Renewable Energies</b>	
Termination of services of a chargé de mission.....	72
Appointment of an administrator to the board of directors of Djebel Djerissa company.....	72
Appointment of an administrator to the board of directors of the phosphate company of Gafsa.....	72
Appointment of an administrator to the board of directors of the Tunisian chemical group.....	72
<b>Ministry of Equipment, Housing and Territorial Development</b>	
Appointment of general directors.....	73
Order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 17 January 2017, opening an internal competitive examination on the basis of files for the promotion to the grade of administrator adviser of the administrative common body of public administrations for the year 2016, at the urban agency of Greater Tunis belonging to the Ministry of Equipment, Housing and Territorial Development....	73
Order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 17 January 2017, opening an internal competitive examination on the basis of files for the promotion to the grade of administrative attaché of the administrative common body of public administrations for the year 2016, in the center of tests and construction techniques belonging to the Ministry of Equipment, Housing and Territorial Development.....	73

Appointment of a sub-director .....	73
Appointment of heads of departments .....	73
<b>Ministry of Health</b>	
Appointment of the chairman and managing director of the central pharmacy of Tunisia .....	73
Termination of services of chargés de mission .....	74
Appointment of a director .....	74
Appointment of a sub-director .....	74
Appointment of major specialist doctors.....	74
Appointment of major specialist pharmacists .....	74
Appointment of major pharmacists.....	74
Appointment of a member to the board of directors of the Charles Nicolle hospital of Tunis .....	74
Appointment of a member to the board of directors of the Habib Thameur hospital of Tunis .....	74
Appointment of members to the board of directors of the Aziza Othmana hospital of Tunis .....	74
Appointment of members to the board of directors of the Salah Azaiez institute of Tunis .....	75
Appointment of members to the board of directors of the Bechir Hamza children hospital of Tunis.....	75
Appointment of a member to the board of directors of the Hedi Rais institute of ophthalmology of Tunis .....	75
Appointment of a member to the board of directors of the Razi hospital of Manouba.....	75
Appointment of a member to the board of directors of the " Abderrahmane Mami" hospital of pneumo-phtisiology of Ariana.....	75
Appointment of a member to the board of directors of the national institute " Zouhaier Kallel " of nutrition and food technology of Tunis.....	75
Appointment of a member to the board of management and orientation of the national center of pedagogical training of health executives .....	75
Appointment of a member to the board of directors of the Sahloul hospital of Sousse.....	75
<b>Ministry of Social Affairs</b>	
Termination of services of chargés de mission .....	75
<b>Ministry of Communication Technologies and Digital Economy</b>	
Appointment of a chargé de mission .....	75
Appointment of the head of cabinet.....	76
Termination of services of a chargé de mission .....	76
Termination of services of the head of cabinet.....	76
Appointment of a member to the works committee of the national frequency agency .....	76
Appointment of a member to the works committee of the national digital certification agency .....	76
<b>Ministry of Cultural Affairs</b>	
Termination of services of chargés de mission .....	76
Appointment of a director .....	76
Appointment of sub-directors .....	76
Appointment of heads of departments .....	76
<b>Ministry of Transport</b>	
Termination of services of chargés de mission .....	79
End of maintaining on active duty in the public sector.....	79
Order of the Minister of Transport dated 21 November 2016, amending the order dated 1 <sup>st</sup> August 2006, relating to the administrative services provided by the departments belonging to the Ministry of Transport, the public establishments and enterprises under supervision and the conditions of their grant .....	79

Order of the Minister of Transport dated 17 January 2017, amending the order dated 1 <sup>st</sup> August 2006, relating to the administrative services provided by the departments belonging to the Ministry of Transport, the public establishments and enterprises under supervision and the conditions of their grant.....	79
Order of the Minister of Transport dated 12 January 2017, relating to the limitations of time of flight and the service and requirements as regards the rest of the personnel flying in the event of commercial air transport operations carried out by means of planes .....	79
Appointment of administrators to the board of directors of the national office of land border crossings.....	79
<b>Ministry of Youth and Sports Affairs</b>	
Termination of services of the chairman and managing director of the " Promosport company " .....	79
<b>Ministry of Woman, Family and Childhood</b>	
Grant of the prize of the President of the Republic for the promotion of the family for the year 2015 .....	79
<b>Ministry of Public Service and Governance</b>	
Termination of services of a chargé de mission .....	80
Termination of services of the head of cabinet.....	80

# Decrees and ministerial orders

## PRESIDENCY OF THE REPUBLIC

### By Presidential decree n° 2017-1 dated 16 January 2017.

The order of the Republic is granted to Mrs. Maysoune Ben Ahmed Brahmi.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Presidential decree n° 2017-2 dated 16 January 2017.

The order of the Republic is granted to the following persons:

- Hichem Alimi,
- Hafnaoui Maghzaoui,
- Abdelkhalek Ben Ahmed,
- Mohamed Taher Saidi.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-78 dated 17 January 2017.

The maintaining on active duty in the public sector of Mr. Mahmoud Mathlouthi is ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

## PRESIDENCY OF THE GOVERNMENT

### By Governmental decree n° 2017-79 dated 17 January 2017.

Mr. Habib Latrch is appointed as a commissioner of State at the administrative tribunal.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-80 dated 17 January 2017.

Mrs. Hela Fourati is appointed as a commissioner of State at the administrative tribunal.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-81 dated 17 January 2017.

The allowance of administrative and financial management is granted to Mr. Moncef Ben Salem.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-82 dated 17 January 2017.

Mr. Abdelhak Khemiri is appointed as a section president at the court of auditors.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-83 dated 17 January 2017.

Mrs. Sameh Ben Hamma is appointed as a section president at the court of auditors.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-84 dated 17 January 2017.

Mrs. Najoua Ben Ali is appointed as a section president at the court of auditors.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-85 dated 17 January 2017.

Mrs. Raja Afifi is appointed as a section president at the court of auditors.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-86 dated 17 January 2017.

Mr. Hedi Jani is appointed as a section president at the court of auditors.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-87 dated 17 January 2017.

Mr. Samir Hadhri is appointed as a section president at the court of auditors.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-88 dated 17 January 2017.

The services of Mr. Naceur Ouni, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

### By Governmental decree n° 2017-89 dated 17 January 2017.

The services of Mrs. Neila Fki, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-90 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Sami Guidara, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF JUSTICE**

**By Governmental decree n° 2017-91 dated 17 January 2017.**

Many magistrates are moved.

(The list is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Justice dated 24 January 2017.**

Mrs. Ines El Habchi is appointed as a member to the works committee of the housing office of magistrates and personnel of the Ministry of Justice.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Justice dated 28 December 2016.**

The resignation of Mr. Mokhtar Ben Mohamed Bakkar, a notary, is accepted.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Justice dated 27 December 2016.**

The services of Mr. Abdelmajid Ben Mohamed Masmoudi, a legal expert, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS**

**By Presidential decree n° 2017-4 dated 17 January 2017.**

Mr. Mohamed Naoufel Labidi is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-5 dated 17 January 2017.**

Mrs. Narjes Dridi is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-6 dated 17 January 2017.**

Mr. Abdelkader Sahli is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-7 dated 17 January 2017.**

Mr. Sghaier Fatnassi is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-8 dated 17 January 2017.**

Mr. Moezeddine Sinaoui is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-9 dated 17 January 2017.**

Mr. Lassâad Mhirsi is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-10 dated 17 January 2017.**

Mr. Elyes Ghariani is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-11 dated 17 January 2017.**

Mr. Dhia Khaled is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-12 dated 17 January 2017.**

Mr. Khemaies Mestiri is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-13 dated 17 January 2017.**

Mr. Nejmeddine Lakhel is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-14 dated 17 January 2017.**

Mr. Mohamed Fayçal Ben Mustapha is appointed as a general consul.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-15 dated 17 January 2017.**

Mr. Mohamed Karim Boudali is appointed as an extraordinary and plenipotentiary ambassador.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-16 dated 17 January 2017.**

Mr. Sami Saidi is appointed as a general consul.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-17 dated 17 January 2017.**

Mrs. Lamia Kedadi spouse Siala is appointed as a consul.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Presidential decree n° 2017-18 dated 20 January 2017.**

The services of Mr. Sabri Bachtobji, an extraordinary and plenipotentiary ambassador, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-92 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Tarek Bettaieb, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

## **MINISTRY OF FINANCE**

**Governmental decree n° 2017-93 dated 19 January 2017, extending the deadline granted to micro-credit associations to comply with decree-law n° 2011-117 dated 5 November 2011, organizing the activity of micro-finance institutions, as amended by law n° 2014-46 dated 24 July 2014.**

(Published only in Arabic and French)

**Order of the Minister of Finance dated 23 December 2016, fixing the rules and standards of management and financial transparency of the micro-finance institutions.**

(Published only in Arabic and French)

## **MINISTRY OF DEVELOPMENT, INVESTMENT AND INTERNATIONAL COOPERATION**

**By order of the Minister of Development, Investment and International Cooperation dated 1<sup>st</sup> October 2016.**

Mrs. Aziza Mrabti is appointed as a director.

(The rest is published only in Arabic and French)

## **MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE**

**By Governmental decree n° 2017-94 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Abdellatif Mahmoud, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-95 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Habib Latrach, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-96 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Rami Gafsi, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

## **MINISTRY OF LOCAL AFFAIRS AND ENVIRONMENT**

**By Governmental decree n° 2017-97 dated 17 January 2017.**

Mr. Hatem Ben Kedim is appointed as a chargé de mission at the cabinet of the president of the commune of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-98 dated 17 January 2017.**

Mr. Hatem Ben Kedim is appointed as the head of the cabinet of the president of the commune of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-99 dated 19 January 2017.**

Mr. Anis Oueslati is appointed as a general secretary.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-100 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Hatem Ben Kedim, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-101 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Hatem Ben Kedim, the head of the cabinet, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Local Affairs and Environment dated 24 January 2017.**

Mr. Zied Bellagi is appointed as a general analyst.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Local Affairs and Environment dated 13 December 2016.**

Mr. Ali Nejmeddine Guisa is appointed as a member to the works committee of the national gene bank.

(The rest is published only in Arabic and French)

## **MINISTRY OF EDUCATION**

**By order of the Minister of Education dated 24 January 2017.**

Mr. Moncef Sakri is appointed as a sub-director.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Education dated 24 January 2017.**

Mr. Adel Jarbouii is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Education dated 24 January 2017.**

The services of Mr. Mohsen Ameri, a sub-director, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

## **MINISTRY OF HIGHER EDUCATION AND SCIENTIFIC RESEARCH**

**By Governmental decree n° 2017-102 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Radhouan Boukhris, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-103 dated 17 January 2017.**

The services of Mrs. Kaouther Debbech, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-104 dated 17 January 2017.**

The services of Mrs. Najla Bouden spouse Romdhane, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

## **MINISTRY OF ENERGY, MINES AND RENEWABLE ENERGIES**

**By Governmental decree n° 2017-105 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Abdessalem Zoubeidi, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Energy, Mines and Renewable Energies dated 7 December 2016.**

Mr. Mohsen Kadria is appointed as an administrator to the board of directors of Djebel Djerissa company.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Energy, Mines and Renewable Energies dated 7 December 2016.**

Mrs. Mbarka Taleb is appointed as an administrator to the board of directors of the phosphate company of Gafsa.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Energy, Mines and Renewable Energies dated 7 December 2016.**

Mrs. Mbarka Taleb is appointed as an administrator to the board of directors of the Tunisian chemical group.

(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF EQUIPMENT, HOUSING  
AND TERRITORIAL DEVELOPMENT**

**By Governmental decree n° 2017-106 dated 17 January 2017.**

Mr. Fathi Ben Ayssa is appointed as a general director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-107 dated 17 January 2017.**

Mr. Fathi Hassine is appointed as a general director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**Order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 17 January 2017, opening an internal competitive examination on the basis of files for the promotion to the grade of administrator adviser of the administrative common body of public administrations for the year 2016, at the urban agency of Greater Tunis belonging to the Ministry of Equipment, Housing and Territorial Development.**

(Published only in Arabic and French)

**Order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 17 January 2017, opening an internal competitive examination on the basis of files for the promotion to the grade of administrative attaché of the administrative common body of public administrations for the year 2016, in the center of tests and construction techniques belonging to the Ministry of Equipment, Housing and Territorial Development.**

(Published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 9 January 2017.**

Mrs. Saloua Hammi spouse Nahhali is appointed as a sub-director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mr. Rached Cherni is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mr. Hichem Ezzine is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mr. Fethi Ben Romdhane is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mr. Youssef Said is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mrs. Mamia Ben Jeddia is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mrs. Ines Zaghdoud is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mrs. Nihed Weslati is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mrs. Faiza Miladi is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Equipment, Housing and Territorial Development dated 6 January 2017.**

Mrs. Salma Elloumi is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF HEALTH**

**By Governmental decree n° 2017-108 dated 17 January 2017.**

Mr. Moez Lidinallah Mokaddem is appointed as the chairman and managing director of the central pharmacy of Tunisia.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-109 dated 17 January 2017.**

The services of Mrs. Samar Sammoud spouse Kissi, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-110 dated 17 January 2017.**

The services of Mrs. Asma Boufeden, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 5 January 2017.**

Mr. Mohamed Mokdad is appointed as a director.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Mongi Soltani is appointed as a sub-director.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

The following persons are appointed as major specialist doctors:

- Chafik Kacem,
- Izdihar Ammar,
- Nadia Saadaoui Chatti Ben Amer,
- Hatem Souissi,
- Sami Krimi,
- Monia Othmene Hadj Salah,
- Ayda Mustapha Ben Noomen,
- Salima Ben Jannet,
- Zohra Ben Amor Abdelmoomen,
- Feriel Imem,
- Abderrazek Bouguira,
- Olfa Khouildi Ismail,
- Lilia Tounsi Frikha,
- Hend Keskes,
- Yamina Chataoui,
- Ikram Louati,
- Abderrahim Naoui,
- Abdelkader Sahli,
- Fathi Zidi,
- Rached El Jazi,
- Lilia Mdimagh,
- Olfa Rkhis,
- Basma Bouzayene,

- Sana El Guebsi,
- Hayet Ezargouni.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

The following persons are appointed as major specialist pharmacists:

- Amel Kssontini,
- Fadhel Sakli,
- Monia Hachani.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

The following persons are appointed as major pharmacists:

- Malek Neili,
- Salma Ellouz Miladi,
- Majida Zitouni,
- Wafa Gharbi,
- Hayet El Aoud,
- Nassima Ben Mohamed.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Mrs. Malika El Jlassi is appointed as a member to the board of directors of the Charles Nicolle hospital of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Mrs. Sonia Ben Nasr is appointed as a member to the board of directors of the Habib Thameur hospital of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Ramzi Jeddi is appointed as a member to the board of directors of the Aziza Othmana hospital of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Yossr Ben Abdennabi is appointed as a member to the board of directors of the Aziza Othmana hospital of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Mrs. Thouraya El Aloui El Tabbessi is appointed as a member to the board of directors of the Salah Azaiez institute of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Ridha El Dhaoui is appointed as a member to the board of directors of the Salah Azaiez institute of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Mariam Dkhili is appointed as a member to the board of directors of the Salah Azaiez institute of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Slim Ben Saleh is appointed as a member to the board of directors of the Bechir Hamza children hospital of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Mrs. Hella Bou Fares Mahfoudh is appointed as a member to the board of directors of the Bechir Hamza children hospital of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Ahmed Chaouech is appointed as a member to the board of directors of the Hedi Rais institute of ophthalmology of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Safia Bouzid is appointed as a member to the board of directors of the Razi hospital of Manouba.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Mouez Ben Salem is appointed as a member to the board of directors of the " Abderrahmane Mami " hospital of pneumo-phthisiology of Ariana.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Mrs. Khira El Chrif is appointed as a member to the board of directors of the national institute " Zouhaïer Kallel " of nutrition and food technology of Tunis.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Mrs. Sarra Badreddine spouse El Lebbi is appointed as a member to the board of management and orientation of the national center of pedagogical training of health executives.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Health dated 24 January 2017.**

Dr. Mehdi Jaaidene is appointed as a member to the board of directors of the Sahloul hospital of Sousse.

(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS**

**By Governmental decree n° 2017-111 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Hafedh Bouktif, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-112 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Chokri Arfa, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-113 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Mounir Hajji, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF COMMUNICATION  
TECHNOLOGIES AND DIGITAL ECONOMY**

**By Governmental decree n° 2017-114 dated 17 January 2017.**

Mr. Sadok Toumi is appointed as a chargé de mission.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-115 dated 17 January 2017.**

Mr. Sadok Toumi is appointed as the head of cabinet.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-116 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Housseem Eddine Tounsi, a chargé de mission, are ended.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-117 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Kamel Saadaoui, the head of cabinet, are ended  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Communication Technologies and Digital Economy dated 3 January 2017.**

Mr. Fakhreddine Ben Abdelkader is appointed as a member to the works committee of the national frequency agency.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Communication Technologies and Digital Economy dated 3 January 2017.**

Mr. Mehdi Houichi is appointed as a member to the works committee of the national digital certification agency.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF CULTURAL AFFAIRS**

**By Governmental decree n° 2017-118 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Mehdi Boubaker, a chargé de mission, are ended.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-119 dated 17 January 2017.**

The services of Mrs. Souhaila Ifa, a chargé de mission, are ended.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Youssef Saidani is appointed as a director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Mabrouk El Ati is appointed as a sub-director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Sihem Boualagui is appointed as a sub-director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Lamia Habchi is appointed as a sub-director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Riadh Rezgui is appointed as a sub-director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Monia Maknine is appointed as a sub-director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Mohamed Dekhil is appointed as a sub-director.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Saida Brahimi is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Lilia Ouerfelli is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Sami Chagra is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Ramzi Sghaier is appointed as a head of department.  
(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Yamina Marouani is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Radhia Znidi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Lamia Azzabou is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Moez Achouri is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Zina Zammeli is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Nour Jalouli is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Fathi Maddouri is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Othman Gharbi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Samia Ben Taleb is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Lobna Ouertani is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Lamjed Zayar is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Rim Jelji is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Moncef Zarai is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Aymen Bokri is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Zohra Mohamed Esalah is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Wafa Tahri is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Houda Issa is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Houda Baghdadi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Noômane Habassi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Sondes Ben Salem is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Walid Massoudi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Moncef Krimi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Rachida Kabsi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Ridha Bargaoui is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Monia Rabhi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Saber Ajbouni is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Kamel Khadhraoui is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Habib Zemzemi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Hamida Amri is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Hatem Dallali is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Mbarka Kahri is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Mahmoud Ben Aoun is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mrs. Nejia Ben Abdelkarim is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Tarek Mahdhaoui is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Nabil Ben Hmidan is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Adel Sfaxi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Mohsen Jalel is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Mbarek Mbarki is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Cultural Affairs dated 24 January 2017.**

Mr. Ridha Gharbi is appointed as a head of department.

(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF TRANSPORT**

**By Governmental decree n° 2017-120 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Lotfi Karim Charfi, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-121 dated 17 January 2017.**

The services of Mr. Chokri Nassib, a chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-122 dated 17 January 2017.**

The maintaining on active duty in the public sector of Mr. Ahmed Dachraoui is ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**Order of the Minister of Transport dated 21 November 2016, amending the order dated 1<sup>st</sup> August 2006, relating to the administrative services provided by the departments belonging to the Ministry of Transport, the public establishments and enterprises under supervision and the conditions of their grant.**

(Published only in Arabic and French)

**Order of the Minister of Transport dated 17 January 2017, amending the order dated 1<sup>st</sup> August 2006, relating to the administrative services provided by the departments belonging**

**to the Ministry of Transport, the public establishments and enterprises under supervision and the conditions of their grant.**

(Published only in Arabic and French)

**Order of the Minister of Transport dated 12 January 2017, relating to the limitations of time of flight and the service and requirements as regards the rest of the personnel flying in the event of commercial air transport operations carried out by means of planes.**

(Published only in Arabic and French)

**By order of the Minister of Transport dated 24 January 2017.**

The following persons are appointed as administrators to the board of directors of the national office of land border crossings:

- Mrs. Fatma Weslati,
- Mrs. Majda Mekki Drihmi,
- Mr. Chokri Dridi,
- Mr. Lotfi Hkimi,
- Mr. Mostapha Asakri,
- Mr. Samir Daoud,
- Mr. Faouzi Friki,
- Mr. Hamed Bourawi,
- Mr. Nabil Bazyouch,
- Mr. Mohamed Bousfid.

(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF YOUTH AND SPORTS AFFAIRS**

**By Governmental decree n° 2017-123 dated 23 January 2017.**

The services of Mr. Mohamed Hédi Bargougui, the chairman and managing director of the " Promosport company ", are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**MINISTRY OF WOMAN, FAMILY AND CHILDHOOD**

**By Presidential decree n° 2017-19 dated 20 January 2017.**

Grant of The prize of the President of the Republic for the promotion of the family for the year 2015 to the associations published in Arabic and French.

**MINISTRY OF CIVIL SERVICE AND  
GOVERNANCE**

**By Governmental decree n° 2017-124 dated 17  
January 2017.**

The services of Mr. Moez Lidine Allah Mkaddem, a  
chargé de mission, are ended.

(The rest is published only in Arabic and French)

**By Governmental decree n° 2017-125 dated 17  
January 2017.**

The services of Mr. Moez Lidine Allah Mkaddem, the  
head of cabinet, are ended

(The rest is published only in Arabic and French)

---

*For legalization and signature : the president of the municipality ISSN.0330.7921 certified true copy: the chairman and the managing director of the Official Printing Office of the Republic of Tunisia.*

“This number of the Official Gazette of the Republic of Tunisia is deposited at the residence of the governorate of Tunis on 26 January 2017”